



TPFK-1 Kit Top Plate Fillers Installation

Instalación del accesorio de placas auxiliares superiores, TPFK-1

Installation du kit de plaques de remplissage supérieures, TPFK-1

Class
Clase
Classe
2735

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

For use with IPC2[®] structures when the top located lifting angles are to be removed.

Para cubrir el espacio de los soportes de levantamiento cuando éstos son retirados de las estructuras IPC2[®].

À utiliser avec les structures IPC2[®] lorsque les cornières de levage situées sur le dessus doivent être retirées.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E. This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment and follow lockout/tagout procedures. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA. Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro del equipo y siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. <p>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC</p> <ul style="list-style-type: none"> Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler et observer toutes les procédures d'interverrouillage et d'étiquetage. Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>

Complete these steps for each cover plate that will be installed.

- Remove the four lifting angles at the top of the device, and retain the hardware for use in step 2. Ensure the Keps[®] nuts that secure the lifting angle bolts do not fall into the structure. See Figure 1.
- Using the hardware removed in step 1, insert a bolt through a flat washer and a filler cover. See Figure 2.

Realice los siguientes pasos al instalar cada placa auxiliar

- Retire los cuatro soportes de levantamiento en la parte superior del dispositivo, conserve los herrajes para usarlos en el paso 2. Asegúrese de no dejar caer las tuercas de seguridad (Keps[®]) que sujetan los tornillos de los soportes de levantamiento. Vea la figura 1.
- Utilice los herrajes que conservó en el paso 1 e inserte un tornillo por las roldanas planas y cada placa auxiliar. Vea la figura 2.

Exécuter ces points pour chaque plaque de remplissage qui sera installée.

- Retirer les quatre cornières de levage du dessus du dispositif et mettre la quincaillerie de côté pour utiliser au point 2. S'assurer que les écrous Keps[®] qui retiennent les boulons des cornières de levage ne tombent pas dans la structure. Voir la figure 1.
- À l'aide de la quincaillerie retirée au point 1, insérer un boulon dans une rondelle plate et une plaque de remplissage. Voir la figure 2.

3. Insert the bolt into the same hole that had originally secured the lifting angle.
4. Ensure the filler covers are placed so they do not extend beyond the edges of the structure.
5. Attach the retained Keps® nuts to the bolt, and tighten to 500 lb-in (56.5 N•m).

NOTE: Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

3. Inserte el tornillo en el mismo agujero donde se sujetaba originalmente el soporte de levantamiento.
4. Asegúrese de que las placas auxiliares hayan sido colocadas de manera que no se extiendan más allá de los cantos de la estructura.
5. Coloque las tuercas de seguridad (Keps®) en los tornillos y apriételas en 56,5 N•m (500 lbs-pulg).

NOTA: Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

3. Insérer le boulon dans le même trou qui retenait initialement la cornière de levage.
4. S'assurer que les plaques de remplissage sont placées de telle sorte qu'elles ne dépassent pas les bords de la structure.
5. Fixer les écrous Keps® mis de côté au boulon et serrer au couple de 56,5 N•m (500 lb-po).

REMARQUE: Remplacer tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Figure / Figura / Figure 1 :

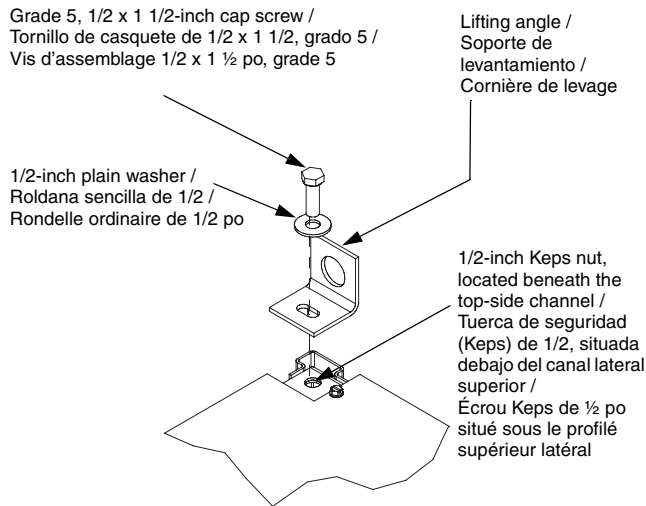
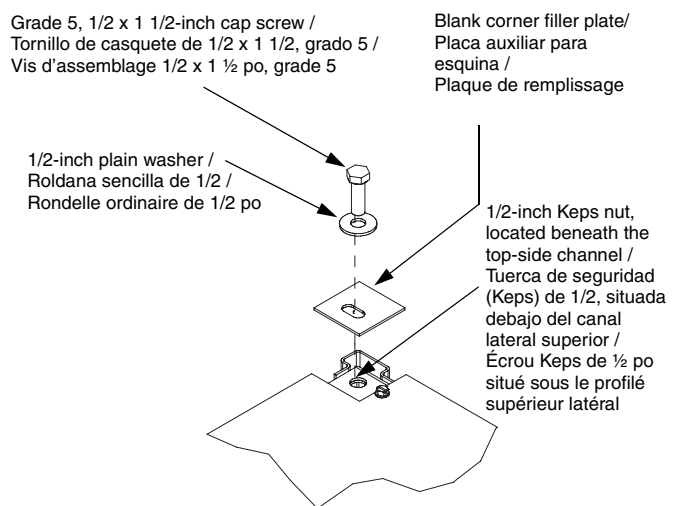


Figure / Figura / Figure 2 :



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Square D, Integrated Power and Control Solution, USA
 4530 Southmark Drive
 Salisbury, NC. 28147 USA
 1-800-868-9662
www.us.SquareD.com/ipacs

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca